

colours Lep

01

1x excl.

1x excl.

OFF

02

1x E27 Max 42w

ON

Version : 022015

Hanging light - Suspension -
Lámpara de techo -
Подвесной светильник -
Tavan lambası

You will need - Vous aurez be-
soin de - Tego będziesz potrze-
bować - Необходимо знать
следующее - İhtiyacınız olan

GB-IE	FR	PL	RUS	TR
Getting started...	Pour bien commencer...	Pierwsze kroki...	Начало...	Başlarken...
Safety ☒ Electrical installations may only be carried out by qualified electricians. Please note! Before proceeding with installation mains connecting cable must be de-energized (fuse turned off). ☒ A damaged lamp glass must be replaced before any further use is made of the light. ☒ The product is intended for indoor use only and suitable for dry, closed rooms. ☒ Do not make any changes to the lamp. The exterior flexible cable of this light cannot be replaced. Scrap the lamp, if this cable is damaged. ☒ Do not operate the lamp if it or its connecting cable show visible signs of damage.	Sécurité ☒ L'installation électrique doit être faite par un professionnel. Avant le début du montage la ligne prévue pour le raccordement au réseau doit être hors tension (le fusible ou disjoncteur désactivé). ☒ Les verres de protection défectueux doivent être immédiatement remplacés. ☒ Le produit est conçu pour usage à l'intérieur uniquement dans les lieux clos et secs. ☒ N'effectuez pas de modifications sur le luminaire. Le câble flexible n'est pas échangeable. Mettez le luminaire à la déchetterie si le câble est endommagé. ☒ Ne mettez pas le luminaire en service quand les luminaires ou leur câbles sont visiblement endommagés.	Bezpieczeństwo ☒ Instalacje elektryczne mogą być rozprawdane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Przed rozpoczęciem działań z instalowaniem kabla przyłącza głównego należy należy dokonać odłączenia instalacji od zasilania (wykrcić bezpiecznik). ☒ Uszkodzoną szklaną bankę zarówno należy wymienić przed dalszym użytkowaniem lampy. ☒ Produkt jest przeznaczony do zastosowań wewnątrz pomieszczeń i używać go należy w suchych i zamkniętych pomieszczeniach. ☒ Prosimy nie dokonywać jakichkolwiek zmian przy lampie. Zewnętrzne kable giętkie tego światła nie podlegają wymianie. W przypadku uszkodzenia kabla, lampę należy wymienić na nową. ☒ Prosimy nie używać lampy wtedy, gdy ona sama lub jej kabel przyłączeniowy wykazuje widoczne oznaki uszkodzeń.	Меры предосторожности ☒ Монтаж электрооборудования разрешается выполнять только квалифицированному электрику. Перед подключением к сети электропитания необходимо отключить сетевой кабель (извлечь предохранитель). ☒ Поврежденное стекло лампы необходимо заменить перед дальнейшим использованием светильника. ☒ Данное изделие рассчитано на эксплуатацию только в сухих помещениях. ☒ Не вносите изменений в конструкцию лампы. Внешний гибкий кабель светильника заменить невозможно. В случае повреждения кабеля утилизируйте лампу. ☒ В случае видимых повреждений лампы или ее соединительного кабеля использовать лампу запрещается.	Güvenlik ☒ Elektrik tesisatları sadece kalifiye elektrikçiler tarafından kurulmalıdır. Montajı başlamadan önce, şebeke bağlantı kablolarından güç kesilmelidir (sigorta kapalı). ☒ Daha fazla ışıktan faydalanmadan önce, hasarlı lamba camı değiştirilmelidir. ☒ Ürün sadece iç mekanda kullanım için tasarlanmıştır ve kuru, kapalı odalar için uygundur. ☒ Lambada hiçbir değişiklik yapmayın. Bu lambanın dış esnek kablosu değiştirilemez. Bu kablo hasar görmüşse lambayı kırın. ☒ Lambanın kendisinde veya bağlantı kablo-sunda görünür hasar izleri varsa lambayı çalıştırmayın.
Ref : 659497	Ref : 659497	Ref : 659497	Ref : 659497	Ref : 659497

GB-IE	FR	PL	RUS	TR																																																																						
In more detail...	Et dans le détail...	Więcej szczegółów...	Подробнее...	Daha ayrıntılı olarak...																																																																						
Cable information All installations must be performed by a qualified person in accordance with the regulations on electrical connections IEE (NF C 15 100). IMPORTANT: Ensure that all electrical connections are tight and that no loose strands are left out of the terminal.	Informations concernant le câble Toutes les installations doivent être effectuées par un électricien compétent conformément aux réglementations sur les branchements électriques IEE (NF C 15 100). IMPORTANT : vérifiez que tous les branchements électriques sont serrés et qu'aucun fil n'apparaît à l'extérieur du branchement.	Informacje o okablowaniu Wszystkie instalacje muszą być wykonywane przez osobę kompetentną, zgodnie z przepisami dotyczącymi połączeń elektrycznych IEE (NF C 15 100). WAŻNE: Upewnij się, że wszystkie przewody elektryczne są właściwie przyłączone i żadne luźne przewody nie znajdują się poza listwą zaciskową.	Информация о кабеле Все работы должны выполняться компетентным лицом в соответствии с правилами об электрических соединениях НВО (NF C 15 100). ВАЖНО: Электрические соединения должны быть зафиксированы, и из клеммы не должны свисать провода.	Kablo bilgisi Tüm elektrik bağlantılarının bunun için yetkili bir kişi tarafından ilgili IEE (NF C 15 100) hükümleri gereği tatbik edilmek zorundadır. ÖNEMLİ: Tüm elektrik bağlantılarının sağlam olduğundan ve klemens grubunun dışına taşan kablo teli olmadıgından emin olun.																																																																						
The 3 golden rules of care 1 Only clean lights when turned off, do not allow any moisture into connecting areas or to come in contact with current-carrying parts. 2 Clean the product regularly with a dry, lint-free cloth. Use a slightly dampened cloth to remove more stubborn dirt. 3 Cleaning agents can cause staining. Under no circumstances should abrasive cleaning agents be used.	Les 3 règles d'or pour l'entretien 1 Avant toute opération de nettoyage du luminaire, coupez l'alimentation électrique au disjoncteur ; ne laissez pas d'humidité pénétrer dans les branchements ou les pièces conductrices. 2 Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon non pelucheux. Pour les saletés tenaces, utilisez un tissu légèrement humide. 3 Certains produits de nettoyage peuvent entraîner la formation de tâches.	3 złote zasady ostrożności 1 Lampę należy czyścić tylko wtedy, gdy jest wyłączona; należy zapobiec przedostaniu się wilgoci do powierzchni stykowych lub elementów przewodzących prąd. 2 Prosimy regularnie czyścić wyrob suchą, niekłaczącą szmatką. Prosimy używać lekko zwilżonej szmatki w celu usunięcia silniejszych zanieczyszczeń. 3 Środki czyszczące mogą powodować przebarwienia. Pod żadnym pozorem nie wolno używać środków czyszczących o właściwościach ściernych.	3 золотых правила ухода за СВЕТИЛЬНИКОМ 1 Чистите только выключенные светильники, следите за тем, чтобы влага не попадала на области соединений или на токоведущие элементы. 2 Периодически чистите изделие сухой безворсовой тканью. Для удаления трудно счищаемой грязи слегка смочите ткань. 3 При использовании чистящих средств возможно образование пятен. Запрещается использовать абразивные чистящие средства.	Bakım için 3 altın kural 1 Lambaları sadece kapalıyken temizleyin, bağlantı alanlarına veya akım taşıyıcı parçalarına nem girmesini önleyin. 2 Ürünü kuru ve tıy bırakmayan bir bezle düzenli olarak temizleyin. İnatçı lekeleri çıkartmak için hafifçe nemlendirilmiş bez kullanın. 3 Temizlik maddeleri lekelenmeye neden olabilir. Hiçbir koşulda aşındırıcı temizlik maddesi kullanmayın.																																																																						
Replacing the lamp Before replacing the lamp ensure that the light is not switched on! Lights and lamps will become hot during operation. Allow them to cool before replacing. Only use the lamp specified on the light. The maximum power per lamp may not be exceeded. Also, if applicable, the prescribed lamp type must be observed.	Échanger les ampoules Avant le remplacement des ampoules le luminaire doit être hors tension! Les luminaires et les ampoules deviennent chauds durant leur fonctionnement. Laissez-les refroidir avant de les remplacer. Utilisez seulement la source d'éclairage indiquée sur le luminaire. La puissance maximale ne doit pas être dépassée. Le cas échéant suivez le type de moyen d'éclairage prescrit.	Wymiana żarówek Przed wymianą żarówki prosimy upewnić się, czy lampa nie jest włączona! Lampy i żarówki w trakcie świecenia silnie się rozgrzewają. Przed wymianą prosimy odczekać, aż ostygną. Prosimy używać żarówek właściwych dla tej lampy. Nie wolno przekraczać maksymalnej mocy danej żarówki. Należy więc zapoznać się z opisem danego typu żarówki, jeśli oczywiście został podany.	Замена лампочек Перед заменой источника света убедитесь, что светильник выключен! Во время работы светильники и источники света нагреваются. Подождите, пока они остынут. Используйте только источник света, указанный для данного светильника. Не следует превышать указанную максимальную мощность источника света. По возможности также следует использовать источник света указанного типа.	Aydınlatıcı kısmın değiştirilmesi Aydınlatıcıyı değiştirmeden önce ışıkların açık olmadığından emin olun! Işıklar ve aydınlatıcılar çalışırken ısınacaktır. Değiştirmeden önce soğumalarını bekleyin. Sadece lamba üzerinde belirtilen aydınlatıcıyı kullanın. Aydınlatıcı başına maksimum güç aşılmamalıdır. Mümkünse, tavsiye edilen aydınlatıcı türüne uyulmalıdır.																																																																						
Technical information <table><tr><td>Voltage</td><td>220-240V~, 50 Hz</td></tr><tr><td>Bulb</td><td>1 x E27, max.42W</td></tr><tr><td></td><td>This product meets European guideline standards.</td></tr><tr><td></td><td>Class 2.</td></tr><tr><td></td><td>Only suitable for interior use. IP20</td></tr><tr><td></td><td>Designed for use only with tungsten halogen lamps.</td></tr><tr><td></td><td>Minimum distance to illuminated objects (0.3 metres).</td></tr></table>	Voltage	220-240V~, 50 Hz	Bulb	1 x E27, max.42W		This product meets European guideline standards.		Class 2.		Only suitable for interior use. IP20		Designed for use only with tungsten halogen lamps.		Minimum distance to illuminated objects (0.3 metres).	Information technique <table><tr><td>Tension</td><td>220-240V~, 50 Hz</td></tr><tr><td>Ampoule</td><td>Ampoule 1 x E27, max.42W</td></tr><tr><td></td><td>Conforme aux normes européennes en vigueur.</td></tr><tr><td></td><td>Classe 2.</td></tr><tr><td></td><td>Pour utilisation à l'intérieur. IP20</td></tr><tr><td></td><td>Luminaire conçu pour être utilisé uniquement avec des lampes tungstène halogène autoprégénées.</td></tr><tr><td></td><td>Distance minimale des objets éclairés (0,3 mètres).</td></tr></table>	Tension	220-240V~, 50 Hz	Ampoule	Ampoule 1 x E27, max.42W		Conforme aux normes européennes en vigueur.		Classe 2.		Pour utilisation à l'intérieur. IP20		Luminaire conçu pour être utilisé uniquement avec des lampes tungstène halogène autoprégénées.		Distance minimale des objets éclairés (0,3 mètres).	Informacja techniczna <table><tr><td>Napięcie</td><td>220-240V~, 50 Hz</td></tr><tr><td>Żarówka</td><td>1 x E27, max.42W</td></tr><tr><td></td><td>Spełnia wszystkie wymagania dyrektyw europejskich.</td></tr><tr><td></td><td>Klasa 2.</td></tr><tr><td></td><td>Do użytku w pomieszczeniach. IP20</td></tr><tr><td></td><td>Zaprojektowana wyłącznie do użytku z wolframowymi, reflektorowymi żarówkami halogenowymi.</td></tr><tr><td></td><td>Minimalna odległość od oświetlanych przedmiotów (0,3 m).</td></tr></table>	Napięcie	220-240V~, 50 Hz	Żarówka	1 x E27, max.42W		Spełnia wszystkie wymagania dyrektyw europejskich.		Klasa 2.		Do użytku w pomieszczeniach. IP20		Zaprojektowana wyłącznie do użytku z wolframowymi, reflektorowymi żarówkami halogenowymi.		Minimalna odległość od oświetlanych przedmiotów (0,3 m).	Технические данные <table><tr><td>Напряжение</td><td>220-240 В~, 50 Гц</td></tr><tr><td>лампа</td><td>1х Е27, макс.42 Вт</td></tr><tr><td></td><td>Отвечает всем требованиям европейских директив.</td></tr><tr><td></td><td>Класс 2.</td></tr><tr><td></td><td>Для использования внутри помещений. IP20</td></tr><tr><td></td><td>Светильник предназначен для использования только с галогенной лампой несанкционированного доступа wolframa.</td></tr><tr><td></td><td>Минимальное расстояние освещенных объектов (0,3 м).</td></tr></table>	Напряжение	220-240 В~, 50 Гц	лампа	1х Е27, макс.42 Вт		Отвечает всем требованиям европейских директив.		Класс 2.		Для использования внутри помещений. IP20		Светильник предназначен для использования только с галогенной лампой несанкционированного доступа wolframa.		Минимальное расстояние освещенных объектов (0,3 м).	Teknik bilgi <table><tr><td>Voltaj</td><td>220-240V~, 50 Hz</td></tr><tr><td>Ampul</td><td>1 x E27, max.42W</td></tr><tr><td></td><td>Avrupa direktiflerinin tüm gereksinimlerini karşılar.</td></tr><tr><td></td><td>Sınıf 2.</td></tr><tr><td></td><td>Yalnızca iç mekan kullanımı için. IP20</td></tr><tr><td></td><td>Sadece tungsten tipi halojen lamba ile kullanılmak üzere tasarlanmış armatür.</td></tr><tr><td></td><td>Aydınlatılan nesnelere yönelik (0,3 metre) minimum mesafe..</td></tr></table>	Voltaj	220-240V~, 50 Hz	Ampul	1 x E27, max.42W		Avrupa direktiflerinin tüm gereksinimlerini karşılar.		Sınıf 2.		Yalnızca iç mekan kullanımı için. IP20		Sadece tungsten tipi halojen lamba ile kullanılmak üzere tasarlanmış armatür.		Aydınlatılan nesnelere yönelik (0,3 metre) minimum mesafe..
Voltage	220-240V~, 50 Hz																																																																									
Bulb	1 x E27, max.42W																																																																									
	This product meets European guideline standards.																																																																									
	Class 2.																																																																									
	Only suitable for interior use. IP20																																																																									
	Designed for use only with tungsten halogen lamps.																																																																									
	Minimum distance to illuminated objects (0.3 metres).																																																																									
Tension	220-240V~, 50 Hz																																																																									
Ampoule	Ampoule 1 x E27, max.42W																																																																									
	Conforme aux normes européennes en vigueur.																																																																									
	Classe 2.																																																																									
	Pour utilisation à l'intérieur. IP20																																																																									
	Luminaire conçu pour être utilisé uniquement avec des lampes tungstène halogène autoprégénées.																																																																									
	Distance minimale des objets éclairés (0,3 mètres).																																																																									
Napięcie	220-240V~, 50 Hz																																																																									
Żarówka	1 x E27, max.42W																																																																									
	Spełnia wszystkie wymagania dyrektyw europejskich.																																																																									
	Klasa 2.																																																																									
	Do użytku w pomieszczeniach. IP20																																																																									
	Zaprojektowana wyłącznie do użytku z wolframowymi, reflektorowymi żarówkami halogenowymi.																																																																									
	Minimalna odległość od oświetlanych przedmiotów (0,3 m).																																																																									
Напряжение	220-240 В~, 50 Гц																																																																									
лампа	1х Е27, макс.42 Вт																																																																									
	Отвечает всем требованиям европейских директив.																																																																									
	Класс 2.																																																																									
	Для использования внутри помещений. IP20																																																																									
	Светильник предназначен для использования только с галогенной лампой несанкционированного доступа wolframa.																																																																									
	Минимальное расстояние освещенных объектов (0,3 м).																																																																									
Voltaj	220-240V~, 50 Hz																																																																									
Ampul	1 x E27, max.42W																																																																									
	Avrupa direktiflerinin tüm gereksinimlerini karşılar.																																																																									
	Sınıf 2.																																																																									
	Yalnızca iç mekan kullanımı için. IP20																																																																									
	Sadece tungsten tipi halojen lamba ile kullanılmak üzere tasarlanmış armatür.																																																																									
	Aydınlatılan nesnelere yönelik (0,3 metre) minimum mesafe..																																																																									
GB-IE FR PL RUS TR	IMPORTANT: RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY. IMPORTANT: À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE. WAŻNE: ZACHOWAĆ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI: PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ. ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО. ÖNEMLİ: GEREKTİĞİNDE REFERANS İÇİN SAKLAYINIZ: DİKKATLE OKUYUNUZ.																																																																									

colours

GB-IE

www.diy.com
B&Q plc,
Chandlers Ford, Hants,
SO53 3LE United Kingdom

FR

www.castorama.fr
Castorama France
C.S. 50101 Templemars
59637 Wattignies CEDEX
☎ N°Aur 0 810 104 104
PREP APPEL LOCAL

PL

www.castorama.pl
Castorama Polska Sp. z o. o.
ul. Krakowiaków 78; 02-255
Warszawa

RUS

www.castorama.ru
ООО "Касторама PVC"
115114, РОССИЯ, МОСКВА,
ДерёбеВСКАЯ Наб.,
ДОМ 7, Стр 8.

TR

www.kocbas.com.tr
KOÇTAS YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Sile Otopanı 11. Km Alentezdağ Sapağı
Sını Çalkı Bulvarı No:1 C Blok
34788 Tazdelen/Cekmeköy/ İSTANBUL
Tel: + 90 216 4300300
Faks: + 90 216 4844313